



다락원

들어가는 말

신공략 중국어는 ...

『신공략 중국어』시리즈는 1999년부터 지속적으로 출판되어 줄곧 국내외 중국어 교사와 학습자의 환영을 받아왔으며, 현재 가장 잘 팔리는, 단기간에 중국어화 실력을 높일 수 있는 교재이다. 이번 수정본은 중국교육부에 의하여 “보통고등교육·십일오·국가급기획교재”에 들어갔는데, 이 중 유일한 대외중국어시리즈 교재이다. 본 교재는 사회의 발전에 따라, 시대에 뒤떨어진 본문은 바꾸고, 현대중국 실생활과 밀접한 부분은 그대로 두었으며, 동시에 다년간의 교육경험에 근거하여 어휘를 적절하게 조정하였다. 더불어 표지디자인을 개선하여 교재를 더욱 편리하게 사용할 수 있게 하였다.

2006년 9월 북경어언대학출판사

신공략 중국어-프리토킹편(개정판)은...

신공략 중국어-프리토킹편(개정판)은 중급 이상의 학습자를 대상으로 하며, 20과와 복습 4과로 총 24과로 이루어져 있다. 각 과는 ‘단어익히기 – 회화배우기 – 표현다루기 – 내공쌓기’로 구성되어 있는데, 매 과마다 일상생활에서 상용하는 어휘들로 구성된 3~4가지 상황의 본문이 주어지고 본문에서 쓰인 중요한 표현을 골라 예문과 함께 간명한 주석을 달았다. 또한 각 상황과 그에 적절한 표현들을 연습문제를 통해 자연스럽게 활용하고 습득할 수 있도록 하였으며, 내공쌓기 부분에서는 학습자들이 직접 대화를 만들어 보는 과정을 통해 자신의 지식을 실전에 최대한 활용할 수 있는 응용 능력을 배양하도록 구성하였다.

2007년 3월 편집부

1 让我们认识一下，好吗? • 07
우리 인사 나눕시다

2 健康第一 • 17
건강이 제일이에요

3 好东西人人爱吃 • 27
맛있는 것은 모두들 먹고 싶어합니다

4 这种款式适合我吗? • 37
이런 스타일은 제게 어울리나요?

5 你喜欢逛商店吗? • 45
쇼핑 좋아하세요?

复习一 我来介绍一下 • 54
제 소개를 하겠습니다

6 生活有时候就是琐碎的 • 61
때로는 생활이 번거로워요

7 让我们轻松一下 • 71
우리 스트레스 좀 풀어 봅시다

8 计划赶不上变化 • 79
계획은 변화를 따라잡지 못해요

9 大手大脚还是精打细算 • 87
돈을 흥청망청 쓰세요? 아니면 세밀하게 계획하세요?

10 我想咨询一下 • 97
좀 여쭤 보겠습니다

复习二 我的新房子 • 104
나의 새 집

목 차

- 11 有话好商量 • 111
좋게 얘기합시다
- 12 我们生活在人群里 • 121
우리는 사람들 속에서 생활합니다
- 13 特别的经历 • 129
특별한 경험
- 14 我想去旅行 • 139
여행을 가고 싶어요
- 15 谁能说自己不喜欢艺术? • 147
누가 예술을 좋아하지 않는다고 말할 수 있을까요?
- 复习三 昨天我有个约会 • 156
어제 나는 데이트를 했다
- 16 轻轻松松挣大钱 • 161
손쉽게 큰 돈을 벙니다
- 17 永远的爱情 永远的家 • 171
영원한 사랑 영원한 가정
- 18 地球村 • 179
지구촌
- 19 我们的生活 • 189
우리의 생활
- 20 今天有什么新闻? • 197
오늘은 어떤 뉴스거리가 있나요?
- 复习四 国际婚姻 • 206
국제결혼
- | | | |
|----|--------------------|-----|
| 부록 | 회화배우기와 표현 다루기 _ 해석 | 212 |
| | 내공쌓기 _ 해답 | 251 |
| | 어휘색인 | 261 |



有志者事竟成。

《后汉书》



让我们认识一下， 好吗？

우리 인사 나눕시다

LESSON

01

每天我们都要跟各种各样的人打交道，怎么自我介绍，怎么认识别人？希望你能让别人喜欢你，能交到更多的朋友！

우리는 매일 다양한 사람들을 만나게 됩니다. 어떻게 자신을 소개하고, 또 어떻게 다른 사람들과 인사를 나누어야 할까요? 다른 사람이 당신을 좋아하고, 더 많은 친구를 사귀게 되길 바랍니다!

이 과에서는 ...

- 算
- 尽管
- 来着
- 一下子
- 并
- 对了

各种各样 gè zhǒng gè yàng 각양각색의, 다양한
打交道 dǎ jiāodao 만나다, 사귀다, 교제하다
自我介绍 zìwǒ jièshào 자기소개
性格 xìnggé 성격
开玩笑 kāi wánxiào 농담하다, 장난치다
过头 guòtóu (성도가) 지나지다
加入 jiārù 가입하다
正式 zhèngshì 정식으로
人事 rénshì 인사 관계
负责 fùzé 책임지다
派 pài 파견하다
接待 jiēdài 영접하다, 맞이하다
尽快 jǐnkuài 되도록이면 빨리
熟悉 shúxī 숙지하다, 자세히 알다
进入 jìnrù 진입하다
岗位 gǎngwèi (작업, 업무의) 직책, 본분

部门 bùmén 부문, 파트
报到 bào dào 도착을 보고하다
算 suǎn ~한 셈 치다, ~라고 여기다
尽管 jǐnguǎn (마음놓고, 기坦없이)
尽力 jìnli (최선을 다해)
来着 láizhe (문미에 붙어서 이미 발생한 일을 나타냄)
适应 shìyìng 적응하다
唯一 wéiyī 유일한
一下子 yíxiàzi 갑자기, 단번에
记住 jìzhù 기억하다
面熟 miànshú 낯이 익다
印象 yìnxiàng 인상
手续 shǒuxù 수속
瑞典 Ruidiǎn 고유 스웨덴

01 下面我来做个自我介绍

我叫马丁，从瑞典来的，瑞典的冬天很冷，可我却是个性格开朗、很热情的人。我喜欢交朋友，爱开玩笑，有时候可能有点儿过头，希望大家别生我的气。我的介绍完了。

02 欢迎加入三T公司

大家好！从今天起，你们就是三T公司的一员了，欢迎你们加入三T公司。在正式上班以前，让我们先互相认识一下。我是公司人事部经理，姓李，负责公司人事工作。公司派我来接待你们，帮助你们尽快熟悉环境，进入工作岗位。我先领你们参观一下公司，和各部门负责人见一下面，然后你们就可以到各部门报到上班了。好了，我们这就算认识了，^①有什么问题或要求，尽管对我说，^②我一定尽力帮助大家。



03 你叫一叫什么来着?^③

昆丁：你好！

马丁：你好！八点上课太早了，我真不习惯这么早起床。

昆丁：第一天上课有点儿不习惯，慢慢就适应了。昨天我听你自己介绍说，你叫马丁，瑞典人，对不对？

马丁：没错，你的记性真好！

昆丁：你是班里唯一的瑞典人，所以我一下子就记住了。^④

马丁：我的记性并不差，^⑤可就是记不住别人的名字。常常看着一个人面

熟却叫不出名字来。

昆丁：那你肯定也叫不出我的名字吧？

马丁：我有点儿印象，你是第一个做的自我介绍，你叫——叫什么来着？

真对不起，一下子想不起来了。

昆丁：我叫昆丁，英国人，“昆明”的“昆”，“甲乙丙丁”的“丁”。

马丁：“昆明”的“昆”，“甲乙丙丁”的“丁”，我记住了。希望我们能成为朋友。



04 我们这就算认识了！

(克雷门和傅华夫在校园中相遇)

克雷门：你好！我打听一下，主楼怎么走？

傅华夫：我正要去那儿，你跟我走吧。

克雷门：那太感谢了。我是新来的，对这儿的环境一点儿也不熟悉。

傅华夫：哎，我好像在哪儿见过你。对了，那天我们一起办的入学手续。^⑤

克雷门：对！对！我也有印象。怪不得我也觉得你面熟呢！我叫克雷门。怎么称呼你呢？

傅华夫：我叫傅华夫，你就叫我华夫好了。我们这就算认识了！我是第二次来，对这儿比较熟悉，有什么困难尽管来找我好了。我住14楼403。

克雷门：太巧了，我也住14楼，506，欢迎你有空儿去玩。

① 我们这就算认识了，……

“算”은 ‘~라고 여겨지다, ~라고 여기다’라는 뜻으로 여기서는 사실에 대한 판단, 확정을 나타낸다.

- (1) A: 你是不是去桂林了?
B: 你算猜对了, 我就是去桂林了。
- (2) 苹果十块钱一斤在这儿算便宜的。
- (3) 今天不算冷。

② 有什么问题或要求, 尽管对我说。

“尽管”은 ‘마음 놓고, 편한 대로 해도 된다’는 의미이다.

- (1) 还有很多, 你尽管吃吧。
- (2) 有什么困难, 你尽管来找我。
- (3) 有什么要求, 尽管提好了。

③ 你叫——叫什么来着?

“来着”는 문미에 붙는 조사로, 대개 두 가지 용법으로 쓰인다. 하나는 이전에 언급했던 어떤 일을 잊어버리거나 정확히 알지 못하여 물어보는 어기로 쓰인다.

- (1) 昨天我们看的那部电影是什么来着?
- (2) 那个演员叫什么来着? 我又忘了。
- (3) 我们上次去是星期几来着?

또 한 가지 용법은 “了”와 비슷하다

- (1) 上周末我们去天津来着。
- (2) 昨晚你干什么来着, 没做作业?

본문에서는 앞의 용법으로 쓰였다.

④ 所以我一下子就记住了。

“一下子”는 한 번의 동작 또는 아주 짧은 시간을 나타낸다.

- (1) 你怎么一下子买这么多东西?
- (2) 我恨不得一下子把这么多好吃的都吃完。
- (3) 我恨不得一下子就能学好汉语。

⑤ 我的记性并不差，……

“并”은 “不”, “没” 등 부정사의 앞에 놓이며, 실제상황이 사람들이 본 것이나 상상한 것과는 다를
을 강조한다.

- (1) 这篇课文生词虽然很多，可并不难。
- (2) 他看起来很老，实际年龄并不大。
- (3) 她说的是假话，她并没有去过那里。

⑥ 对了，那天我们一起办的入学手续。

“对了”는 문두에 놓여서, 갑자기 어떤 일이 생각남을 가리킨다.

- (1) 对了，冰箱里还有一瓶啤酒呢。
- (2) 对了，今天我还得去医院呢。

| 단어 연습 |

1 아래의 각 문장에 하나의 부사나 조사를 뜻이 변하지 않도록 넣어 보세요.

- ① 我不喜欢跑步，是医生叫我这么做的。

▶ _____

- ② 你猜对了！这张照片真的是在桂林拍的。

▶ _____

- ③ 有事来找我。

▶ _____

- ④ 刚才你说什么？我没听清楚。

▶ _____

2 아래 문장의 밑줄 그어진 부분을 본문의 어휘로 교체해 보세요.

- ① 我会很快给你回信的。

- ② 很快你就会习惯这里的生活。

- ③ 他马上就明白了老师的意思。

- ④ 我觉得好像在哪儿见过你。

3 아래의 상황을 본문에 근거하여 한 문장으로 말해 보세요. (괄호 안에 제시된 어휘들을 포함해서 말해 보세요.)

- ① 告诉朋友，他有困难时你可以帮他。 (尽管，尽力)

▶ _____

- ② 你的朋友刚到中国，很想家，你安慰他。 (习惯，适应)

▶ _____

- ③ 朋友一下子就记住了你的电话号码，你夸奖他。 (记性)

▶ _____

④ 你和朋友昨晚看了场电影，可是你忘了电影的名字，现在问他。（来着）

▶ _____

4 보기에서 적합한 어구를 선택해 대화를 완성해 보세요.

- 有事情请跟我联系。
- 你叫我××好了。
- 我们这就算认识了。
- 欢迎有空儿来玩儿。
- 有什么问题尽管找我好了。

① A: 你住校内还是校外？

B: 我住校内14楼207, _____。

② A: 请问产品出了质量问题怎么办？

B: 这是我的名片, _____。

③ A: 我叫章力，“文章”的“章”，“力气”的“力”。

B: 我叫白马克, _____。

④ A: 我叫章力，认识你很高兴。

B: 我叫白马克, _____，希望以后我们能成为朋友。

| 프리토킹에 도전해 보세요 |

1 请你做一个自我介绍，要尽可能给别人留下比较深的印象。

2 假定你是一位老师，在开学第一天向学生介绍你自己。

3 假定你是一位公司经理，在新职员上班第一天向他们讲话。

| 대화를 나눠 보세요 |

(提示：先根据要求设计对话，然后口头练习)

1 内容：你碰到一个人，觉得好像在哪儿见过他，跟他谈话，互相介绍认识。

角色：两个不认识的人

词语：面熟，印象，对了，这就算认识了，希望我们成为朋友……

2 内容：你在外地的朋友托你去看看他的正上大学的弟弟或妹妹。（你从来没见过这个朋友的弟弟或妹妹）

角色：一个人和他朋友的弟弟或妹妹

词语：自我介绍，这就算认识了，尽管，尽力

| 자유롭게 말해 보세요 |

去认识或进一步了解一位你不认识或不太熟悉的同学或老师，也让他了解一下你。

쉬어가는 페이지

| 请客 |

丈夫 亲爱的，明晚我要请一位同事来吃晚饭。

妻子 什么？！你疯了吗？房子已经很久没有打扫过了，我也很久没有去超市买东西了，家里的三十个碟子都还没有洗，我也不愿意下厨房去做点什么像样的晚餐！

丈夫 我知道，亲爱的。

妻子 那你干嘛还请同事来吃饭？

丈夫 因为那个傻小子居然满脑子想着要结婚。

| 손님 초대 |

남편 자기야, 내일 저녁에 회사 동료 한 명을 초대할까 해요.

부인 뭐? 당신 미쳤어요? 집은 청소 안 한지 이미 오래고, 난 장보러 안 간지도 오래됐단 말이에요. 30개쯤 되는 접시는 아직 설것이도 안 했고, 나는 주방에서 어떤 그럴듯한 저녁 식사를 만들고 싶지도 않아요!

남편 나도 알아요, 자기야.

부인 그럼 왜 동료를 초대했어요?

남편 그 바보같은 자식이 머릿속에 온통 결혼하고 싶단 생각만 하고 있잖아요.